

தமிழ் இலக்கணமும் இணையமும்

முனைவர்.பா.சங்கரேஸ்வரி

உதவிப் பேராசிரியர், தமிழியல் துறை,

தமிழியற்புலம்,

மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகம்,

மதுரை - 21

Submission Date:18.03.2025

Acceptance Date:24.03.2025

ஆய்வுச் சுருக்கம்:

கணினியில் ஆங்கிலமொழி வளர்ச்சி பெற்றுள்ள அளவிற்கு தமிழ்மொழி வளர்ச்சியடையவில்லை. எனவே, இணையத்தில் தமிழ்மொழியைப் பயன்பாட்டு மொழியாக்குவதற்கு கணினித் தமிழ் வளர்ச்சியடைய வேண்டும். இணையத்தில் தமிழ் இலக்கணம் வளர்ச்சியடைய நாம் செய்ய வேண்டிய பணிகள் யாவை என்பதையும், இணையத் தமிழில் இலக்கணத்தின் இன்றைய வளர்ச்சி குறித்தும் ஆய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும். தமிழ் இலக்கியம் கற்றோரும் கணினித் தொழில் நுட்பம் அறிந்தோரும் கைகோர்த்துச் செயல்பட்டால் இணைய உலகில் தமிழை முதல் மொழியாக மாற்ற முடியும்.

திறவுச்சொற்கள்: மின்னகராதி, தமிழ் விக்சனரி, மென்பொருள், இணையத் தமிழ் வளர்ச்சி

முன்னுரை :-

கன்னித்தமிழ் கணினித் தமிழாக வடிவெடுத்துப் பல வருடங்கள் ஆகிவிட்டது. ஆயினும் கணினியில் ஆங்கிலமொழி வளர்ச்சி பெற்றுள்ள அளவிற்கு தமிழ்மொழி வளர்ச்சியடையவில்லை. ஒரு சமுதாயம் இன்றைய பணிகளை இன்றைய கருவி கொண்டு செய்ய வேண்டும். இன்றைய பணியை நேற்றைய கருவி கொண்டு செய்யும் இனத்தின் நாளை வாழ்வு நலிவடையும் என்னும் கருத்திற்கேற்ப இணையத்தில் தமிழ்மொழியைப் பயன்பாட்டு மொழியாக்குவதற்கு கணினித் தமிழ்

வளர்ச்சியடைய வேண்டும். சங்க இலக்கியம் முதல் இக்கால இலக்கியம் வரை பல தரவுகள் கணினியில் உள்ளீடு செய்யப்பட்டுள்ளன. எனினும் தமிழ் இலக்கணம் பற்றிய தரவுகள் போதிய அளவிற்கு உள்ளீடு செய்யப்படவில்லை. இலக்கியத்திற்கு அடிப்படையாக விளங்குவது இலக்கணம். ஒரு மொழியின் வளர்ச்சிக்கு இலக்கணமே ஆதாரமாக அமைந்துள்ளது. எனவே இணையத்தில் தமிழ் இலக்கணம் வளர்ச்சியடைய நாம் செய்ய வேண்டிய பணிகள் ஏராளமாக உள்ளது. இணையத் தமிழில் இலக்கணத்தின் இன்றைய வளர்ச்சி குறித்தும் நாம் மேற்கொள்ள வேண்டிய பணிகள் குறித்தும் ஆய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

தமிழ் அகராதிகள் :-

ஒரு சொல்லுக்குரிய பொருளை அறிந்து கொள்வதற்கு அகராதிகளைப் பயன்படுத்துகிறோம். தற்போது இணையத்தில் பல மின் அகராதிகள் பதிவேற்றப்பட்டு பயன்படுத்தப்படுகின்றன. குறுஞ்செயலிகள், இணையத்தளங்கள் எனப் பல வடிவங்களில் இந்த அகராதிகள் நமக்குக் கிடைக்கின்றன. தமிழ் மொழி அகராதி, மதுரம், மின் அகராதி, தமிழ் டிக்சனரி, ஆங்கிலம் - சிங்களம் - தமிழ் மின்னகராதி, பால்சு அகராதி, தமிழ் - தமிழ் - ஆங்கில அகராதி போன்ற பல மின் அகராதிகள் நாம் எளிமையாகப் பயன்படுத்தும் வகையில் அமைந்துள்ளன.

அச்சில் இருந்த அகராதிகள் இணையத்தில் மின் அகராதிகளாக மாறியதும் சொற்களுக்குப் பொருள் என்ற நிலையிலிருந்து மாறி, ஒலிப்புமுறை, படங்கள், வரைபடங்கள், தொடர்புடைய பிற மொழிச் சொற்கள் என்று கூடுதல்; தகவல்களைக் கொண்டதாக அமைந்துள்ளது. மேற்கூறியவற்றில் சில மின்அகராதிகளின் செயல்பாடுகள் மட்டும் இங்கு விளக்கப்படுகிறது.

தமிழ் விக்சனரி :-

தமிழ் மொழியில் உள்ள சொற்களுக்குப் பொருள் எழுதும் முயற்சி இணையத்தில் 2004 ஆம் ஆண்டு தொடங்கியது. யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த ஐக்கிய அரபு அமீரகத்தில் கட்டடவியல் கலைஞராகப் பணிபுரியும் மயூரநாதன் தமிழ் விக்சனரியின்

தோற்றத்திற்குப் பங்களித்தவராகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளார். இவரைத் தொடர்ந்து பலரது கூட்டு முயற்சியால் உருவானதே தமிழ் விக்சனரியாகும். ஆரம்ப காலத்தில் இதில் இடம் பெற்றிருந்த சொற்கள் தொழில்நுட்பம் சார்ந்த சொற்களாக இருந்தன. இன்று பலதுறைச் சொற்களாக விரிவுபெற்று பயன்படுத்தப்பட்டு வருகிறது.

இதில் தமிழ் - தமிழ் - அங்கிலம் என்ற அமைப்பிலும், ஆங்கிலம் - தமிழ் என்ற அமைப்பிலும் தமிழ்ச் சொற்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. தமிழுக்கு இணையான பிறமொழிச் சொற்களும் உள்ளன. ஆங்கிலச் சொற்களை ஒலித்துப் பார்க்கும் வசதியும் உள்ளது. தமிழில் ஒலிப்புமுறைத் தொழில்நுட்பம் முழுமை பெற்றால் தமிழ் விக்சனரியை ஒலிப்புமுறை கொண்ட வசதியுடைய மின்னகராதியாக மாற்ற முடியும். மேலும் இதில் புழகத்தில் உள்ள பல சொற்களுக்குரிய படங்கள் உள்ளன. தொடர்புடைய இணைப்புகளும் அதனை விளக்கும் கட்டுரைகளும் உள்ளன. இலக்கணம் சார்ந்த செய்திகளையும் கொண்டுள்ளது. தமிழ் விக்சனரியைப் பயன்படுத்த நேரடியாகத் தமிழ் விக்கிப்பீடியா பக்கம் சென்று, தமிழ் விக்சனரி என்ற தலைப்பை அழுத்தி அகரவரிசையில் உள்ள சொற்களைத் தேர்ந்தெடுத்து சொற்களுக்குரிய பொருளை அறியலாம்.

தமிழ் விக்சனரியில் தமிழிலக்கணப் பதங்கள் என்ற ஒரு பகுப்பு உள்ளது. இதில் தமிழ் வினைச்சொற்கள், பல்பொருள் ஒருமொழி என்ற பகுப்புகளில் பல சொற்களுக்குரிய விளக்கங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. அ, ஆ, இ, உ, எ, ஓ, க, ச, த, ந, ப, ம, வ என்னும் தொடக்க எழுத்துக்களில் உள்ள சொற்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. உதாரணமாக ‘ம’ வரிசையில் உள்ள ‘மாத்திரை’ என்னும் சொல்லை அழுத்தினால் தமிழ் இலக்கணத்தில் மாத்திரை என்பதைக் குறிக்கும் விளக்கமும், காணொளிப் படமும் பார்ப்பவரை வியக்க வைக்கும் வகையில் உள்ளன.

தமிழ்ப் புலவர் .காம் :-

அனைத்து அகராதிகளிலும் நாம் தேடும் சொல்லுக்கு என்ன பொருள் இருக்கிறது என்பதை அறிந்து கொள்ளத் தமிழ்ப்புலவர்.காம் என்ற இணையதளம் உதவுகிறது. இந்த இணையத்தளத்தில் மொத்தம் பன்னிரண்டு அகராதிகள் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன. அல்டிமேட் மென்பொருள் தீர்வகக் குழுவால்

இவ்விணையத்தளம் உருவாக்கப்பட்டது. இந்த இணையத்தளத்தின் தொடக்க விழாவில் கலந்து கொண்ட பாரத் பல்கலைக் கழகத் துணைவேந்தர் பொன்ன வைக்கோ, 'இவ்விணையத்தளம் வெறுமனே அகராதியாக மட்டும் செயல்படாமல் தமிழின் இலக்கணத்தைச் சொல்லித் தருவது போன்ற அம்சங்களைக் கொண்டிருப்பது சிறப்பு. மேலும் நாம் கொடுக்கும் வார்த்தைக்கான பொருளை மட்டும் தராமல் அது தொடர்பான பழமொழிகளையும் அளிக்கிறது. சொல்தரும் பொருளோடு நின்றுவிடாமல் அச்சொல்லுக்கு எதிர்ச் சொல்லையும் நமக்குத் தருகிறது. மேலும் அந்தச் சொல் தேடல் என்னும் புதிய ஒன்றை நமக்கு அறிமுகப்படுத்துகிறது. சந்தத்திற்கு ஏற்ற வார்த்தைகளை நாம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்." என்று இவ்விணையத்தளம் பற்றிக் கூறியுள்ளார்.

பெப்ரியசு அகரமுதலி :-

பெப்ரியசு அகரமுதலி நான்காம் பதிப்பு (1972) மின்னகரமுதலியாக உள்ளது. இது தமிழ் - ஆங்கில அகரமுதலியாகும். இதில் தமிழில் தட்டச்சிட்டும், ஆங்கிலத்தில் தட்டச்சிட்டும் தேடலாம். ஒருங்குகுறி வடிவில் தமிழ் எழுத்துக்கள் உள்ளதால் எழுத்துரு சிக்கல் இல்லை. அகரவரிசைப்படி சொற்கள் உள்ளன. இவ்வகரமுதலியில் யாப்பு என்ற சொல்லைத் தட்டச்சிட்டால் யாப்பு தொடர்பான பக்கம் நமக்கு விரியும். முழு விளக்கம் தேவையில்லை. குறிப்பிட்ட சொல்லுக்குரிய பொருள் மட்டும் போதும் என்றால் அதை மட்டும் அறிந்து கொள்ளும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. 'யாப்பு' என்ற சொல்லைக் கொடுக்கும் போது 'யாப்பு (P.832) [yappu], உ (யா ஸ்.) a bandage, a tie, கட்டு: 2. poetry, செய்யுள்; 3. prosody செய்யுளிலக்கணம் என்று தோன்றும். இதில் உள்ள (p.832) என்பதைத் தேர்ந்தெடுத்து சொடுக்கினால் பெப்ரியசு அகரமுதலியின் 832 ஆம் பக்கத்துக்குரிய பகுதியை முழுமையாகப் பார்வையிடலாம். மொத்தத்தில் ஒரு சொல்லின் பொருள் மற்றும் அவை வரும் இடம், பிற பெயர்கள் போன்றவற்றை நாம் அறிந்து கொள்ளும் வகையில் இவ்வகராதி அமைந்துள்ளது.

இது போன்ற பல மின் அகராதிகள் நாம் எளிமையாகக் கையாளும் விதத்தில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளன. இன்று நம் கையிலுள்ள கைபேசியிலேயே குறுஞ்செயலி வடிவில் மின் அகராதிகள் பல உருவாக்கப்பட்டு பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன.

இலக்கண வளர்ச்சிக்கு அகராதிகள் மிக முக்கியமானதாக உள்ளது. எனவே இதுபோன்று இன்னும் பல எளிதாகப் பயன்படுத்தக் கூடிய மின் அகராதிகளை நாம் உருவாக்க வேண்டும். 1500 ஆம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பு தோன்றிய நிகண்டுகள், அதற்குப் பின்பு தோன்றிய பல அகராதிகளும் மின்வடிவில் தொகுக்கப்பட வேண்டும்.

இணையத்தில் கிடைக்கும் இலக்கண நூல்கள் :-

பழந்தமிழ் இலக்கண நூல்களான தொல்காப்பியம், நன்னூல், புறப்பொருள் வெண்பா மாலை, நம்பியகப் பொருள் தண்டியலங்காரம், வீரசோழியம், தமிழ்நூல், முத்து வீரியம், சுவாமிநாதம், அறுவகை இலக்கண போன்றவை தமிழ் இணையப் பல்கலைக் கழகத்தில் உரையுடன் எளிதாகத் தரவிறக்கம் செய்யும் வகையில் நமக்குக் கிடைக்கிறது. பேராசிரியர்கள் பலரும் மாணவர்களும் பெருமளவில் இதனைப் பயன்படுத்தி வருகிறோம். பயன்படுத்துதல் என்ற நிலையிலேயே நாம் நின்றுவிடுகிறோம். இணையத்தில் தமிழ் இலக்கணம் குறித்த வளர்ச்சியை உற்றுநோக்கவோ, இலக்கண வளர்ச்சிக்குத் தேவையான மென்பொருள்களை உருவாக்கவோ தமிழ் இலக்கியம் கற்றோர் ஆர்வம் கொள்ளவில்லை. தற்போது உண்டான வளர்ச்சி முழுவதும் கணினித் தொழில்நுட்பத் துறையைச் சார்ந்த தமிழ் ஆர்வலர்களின் அரும் முயற்சியால் உருவானதே ஆகும். தமிழ் இலக்கியம் கற்றோரும் கணினித் தொழில் நுட்பம் அறிந்தோரும் கைகோர்த்துச் செயல்பட்டால் இணைய உலகில் தமிழை முதல் மொழியாக மாற்ற முடியும்.

இணையத்தில் இலக்கண வளர்ச்சிக்கு நாம் செய்ய வேண்டிய பணிகள் :-

- கணினித் தொழில் நுட்ப வல்லுநர்களின் அரிய கண்டுபிடிப்பான தமிழ் மின்னகராதிகள், தமிழ் இலக்கண மென்பொருள் போன்றவற்றின் செயல்பாட்டையும் பயன்பாட்டையும் ஆய்வு செய்ய வேண்டும்.

- மென்பொருள்களில் காணப்படும் குறைகளையும், நமது தேவைகளையும் சுட்டிக் காட்ட வேண்டும்.

• தமிழ் எழுத்துப்பிழை திருத்தி, சந்திப்பிழை திருத்திகளில் செய்யுளை உள்ளீடு செய்து சரியாகச் செயல்படுகிறதா என்பதை ஆய்வு செய்ய வேண்டும்.

• யாப்புணரி மென்பொருளில் செய்யுளை உள்ளீடு செய்து எழுத்து, அசை, சீர், தளை, அடி, தொடை ஆகியவற்றைச் சரியாகப் பிரித்துக் காட்டுகிறதா என்பதை ஆய்வு செய்ய வேண்டும்.

• தமிழ் இலக்கியம் படித்தவர்களால் இணையத் தமிழ் வளர்ச்சியில் பங்கு கொள்ள முடியாது என்ற எண்ணத்தை மாற்ற முன்வர வேண்டும்.

• நாம் பயன்படுத்தும் கணினி, கைபேசி போன்ற அறிவியல் கருவிகளின் துணையோடு கணினி மொழியைக் கற்றுக் கொள்ள ஆர்வம் காட்ட வேண்டும். தமிழ் மொழியிலேயே நாம் கற்றுக் கொள்வதற்கு வாய்ப்புகள் உள்ளன.

• அவ்வாறு கற்று தமிழ் இலக்கணம் கற்றுக் கொள்ளத் தேவையான மென்பொருளை உருவாக்கும் முயற்சியில் ஈடுபட வேண்டும்.

• பள்ளிப் பருவத்திலேயே குறுஞ்செயலிகள், மென்பொருள்கள் மூலமாக தமிழ் கற்கும் ஆர்வத்தை மாணவர்களிடம் தூண்ட வேண்டும்.

• கணினித் தமிழைக் கற்று இணையத்தில் தமிழைப் பயன்படுத்தி ஆராய்ச்சிகள் பல செய்வதற்கு இன்றைய தமிழ்ப் பேராசிரியர்களும் மாணவர்களும் முன் வர வேண்டும்.

• கல்லெழுத்து, வட்டெழுத்து, ஓலைச்சுவடி, அச்செழுத்து எனக் காலத்திற்கேற்ப தேவைக்கேற்ப தமிழ்மொழியின் வடிவத்தை மாற்றி பயன்படுத்தத் தெரிந்த தமிழ் இனம் இணையத்திலும் தடம் பதித்து தமிழை உலகாலச் செய்ய வேண்டும்.

பார்வை நூல்கள் :-

1. தமிழ்க் கணினி இணையப் பயன்பாடுகள், துரைமணிகண்டன், கமலினி பதிப்பகம்.
2. இணையம் கற்போம், மு.இளங்கோவன், வயல்வெளிப் பதிப்பகம்.
3. தமிழ்க் குறுஞ்செயலிகள், தமிழ் மென்பொருள்கள், தமிழ் இணையத் தளங்கள்.